

Брюксел, 19 юни 2025 г.
(OR. en)

10570/25
ADD 2

Междуетноститутуционално досие:
2024/0068 (COD)

SOC 443
EMPL 304
ECOFIN 849
EDUC 275
JEUN 164
CODEC 859
IA 75

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
№ предх. док.:	9936/25
Относно:	Предложение за ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА относно подобряването и спазването на условията на труд на стажантите и борбата с редовните трудови правоотношения, прикрити като стажове („Директива за стажовете“) – <i>Общ подход</i> – <i>Изявление на делегацията на Естония</i>

Приложено се изпраща на делегациите изявление на Естония във връзка с посоченото по-горе предложение.

Изявление на Естония

Директива относно подобряването и спазването на условията на труд на стажантите и борбата с редовните трудови правоотношения, прикрити като стажове („Директива за стажовете“)

Естония подкрепя цялостната цел на Директивата за стажовете за подобряване на качеството на стажовете и достъпа до тях. Въпреки това изразяваме загриженост относно съмнителната добавена стойност на Директивата за стажовете, както и относно допълнителната административна тежест.

Директивата може да насърчи работодателите да организират стажове за сметка на трудови правоотношения и да намали достъпа до стажове за младите хора. Естонската правна система не признава стажантите, работещи по трудов договор. Те се определят като служители с пълни трудови права. Поради това Естония счита, че едва ли директивата подобрява положението на стажантите. Точно обратното, с нея можем да насърчим по-неблагоприятно третиране на стажантите в сравнение с работниците.

Освен това Естония все още има опасения във връзка с правната яснота на член 8 от директивата по отношение на ролята на представителите на работниците в съдебното производство. Съгласно текста на член 8 държавите членки следва да гарантират спазването на две различни хипотези. Държавите членки гарантират, че представителите на работниците:

- 1) *могат да участват*, [...] във всяко имащо отношение съдебно или административно производство за осигуряване на спазването на правата и задълженията, произтичащи от настоящата директива,
- и
- 2) *могат да действат* [...] от името или в подкрепа на стажанти в случай на нарушение на права или задължения, произтичащи от настоящата директива [...].

Нашето разбиране е, че втората хипотеза (*могат да действат [...] от името или в подкрепа на*) визираща представителство или консултиране в съдебни производства (такова използване на термина „*в подкрепа на*“ бе договорено в рамките на гражданскоправни инструменти, например Директивата за борба със стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността). За нас обаче остава неясен смисълът на първата хипотеза, ако това не включва представителство или консултиране в съдебни производства и е уредено като отделно задължение.

Съгласно формулировката на разпоредбата държавата членка следва да гарантира, че представителите на работниците, които не действат като представители или съветници в съдебни производства, следва да могат да участват в съдебни производства. Естонското гражданско процесуално право не предвижда такава възможност и подобно ново секторно задължение би засегнало процесуалната автономия на дадена държава членка и не може да бъде цел на правото на ЕС.

По време на преговорите в Съвета на Европейския съюз поискахме разяснения относно смисъла на фразата „*могат да участват [...] в съдебно [...] производство за осигуряване на спазването на правата и задълженията, произтичащи от настоящата директива*“, ако това означава нещо различно от представителство или консултиране в съдебни производства; предложихме формулировки за член 8, както и за съображението.

Нашето разбиране за позицията на Комисията е, че за да бъде изпълнена първата хипотеза, предвидена в член 8 (*държавите членки гарантират, че представителите на работниците могат да участват [...] във всяко имащо отношение съдебно [...] производство за осигуряване на спазването на правата и задълженията, произтичащи от настоящата директива*), държавите членки не трябва да променят своето гражданско-процесуално право.

Като се има предвид, че текстът на директивата позволява различно тълкуване, отбелязваме, че Естония тълкува първата хипотеза, уредена в член 8, в смисъл, че Естония не е длъжна да променя процесуалното си право, за да изпълни изискванията на член 8. Съгласно естонското процесуално право би било достатъчно стажантът да може да използва представители на работниците като представител или съветник в съдебни производства (втората хипотеза по член 8).

Въз основа на гореизложеното Естония не е в състояние да подкрепи директивата.
